

1. ADVERTENCIAS PARA EL USO.....	112
2. ADVERTENCIAS SOBRE LA SEGURIDAD	114
3. CUIDADO DEL MEDIOAMBIENTE.....	116
4. USO DE LA ENCIMERA DE COCCIÓN	117
5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.....	119
6. POSICIONAMIENTO EN LA ENCIMERA SUPERIOR.....	122
7. CONEXIÓN ELÉCTRICA	124
8. CONEXIÓN DEL GAS.....	125
9. ADAPTACIÓN A LOS DISTINTOS TIPOS DE GAS	127

ESTAS INSTRUCCIONES SON VÁLIDAS SOLAMENTE PARA LOS PAÍSES DE DESTINO, CUYOS SÍMBOLOS IDENTIFICATIVOS VIENEN INDICADOS EN LA CUBIERTA DEL PRESENTE MANUAL.



INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO: indican los consejos de uso, la descripción de los mandos y las correctas operaciones de limpieza y mantenimiento del aparato.



INSTRUCCIONES PARA EL INSTALADOR: se destinan al técnico especializado que deberá llevar a cabo la instalación, la puesta en servicio y la prueba de idoneidad del aparato.



1. ADVERTENCIAS PARA EL USO



ESTE MANUAL ES PARTE INTEGRANTE DEL APARATO. ES NECESARIO CONSERVARLO ÍNTEGRO Y TENERLO AL ALCANCE DE LA MANO DURANTE TODO EL CICLO DE VIDA DE LA ENCIMERA. ACONSEJAMOS EFECTUAR UNA LECTURA ATENTA DE ESTE MANUAL Y DE TODAS LAS INDICACIONES QUE CONTIENE ANTES DE UTILIZAR LA ENCIMERA. CONSÉRVENSE TAMBIÉN LA SERIE DE INYECTORES QUE SE SUMINISTRAN. LA INSTALACIÓN TENDRÁ QUE SER LLEVADA A CABO POR PERSONAL CUALIFICADO SIGUIENDO LAS NORMAS VIGENTES. ESTE APARATO, PREVISTO PARA UN USO DE TIPO DOMÉSTICO, REÚNE LOS REQUISITOS ESTABLECIDOS POR LAS DIRECTIVAS CEE ACTUALMENTE VIGENTES. EL APARATO HA SIDO FABRICADO PARA LAS SIGUIENTES FUNCIONES: COCCIÓN Y CALENTAMIENTO DE ALIMENTOS; TODO OTRO USO DEBERÁ CONSIDERARSE COMO IMPROPIO. EL FABRICANTE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD POR OTROS USOS DISTINTOS A LOS INDICADOS.



EN CASO DE QUE EL APARATO SE INSTALE EN EMBARCACIONES O CARAVANAS, NO LO UTILICE PARA CALENTAR AMBIENTES.



NO UTILIZAR NUNCA EL APARATO PARA CALENTAR AMBIENTES.



ESTE APARATO CUMPLE CON LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/CE EN MATERIA DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS (WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT - WEEE).

ESTA DIRECTIVA DEFINE LAS NORMAS PARA LA RECOGIDA Y EL RECICLADO DE LOS RESIDUOS DE LOS APARATOS VÁLIDAS EN TODO EL ÁMBITO DE LA UNIÓN EUROPEA.



ANTES DE PONER EN FUNCIONAMIENTO EL APARATO ES OBLIGATORIO RETIRAR TODAS LAS PELÍCULAS PROTECTORAS.



PARA EFECTUAR CUALQUIER OPERACIÓN SE ACONSEJA USAR SIEMPRE GUANTES TÉRMICOS ADECUADOS.



NO UTILIZAR EN NINGÚN CASO ESPONJAS DE ACERO Y RASQUETAS CORTANTES PARA NO DAÑAR LAS SUPERFICIES.

SE DEBEN UTILIZAR PRODUCTOS NORMALES NO ABRASIVOS Y UTENSILIOS DE COCINA DE MADERA O DE MATERIAL PLÁSTICO. ENJUAGAR CUIDADOSAMENTE Y SECAR CON UN TRAPO SUAVE O CON UN PAÑO DE MICROFIBRA.




NO DEJAR NUNCA SIN VIGILANCIA EL APARATO DURANTE LAS COCCIONES QUE PUEDAN LIBERAR GRASAS O ACEITES. LAS GRASAS Y LOS ACEITES PUEDEN INCENDIARSE.



Advertencias generales

ES



DESPUÉS DE CADA USO DE LA ENCIMERA, COMPRUEBE SIEMPRE QUE LOS MANDOS DE ACCIONAMIENTO ESTÉN EN POSICIÓN  (APAGADO).



NO APOYAR SOBRE LAS REJILLAS DE LA ENCIMERA OLLAS CUYO FONDO NO SEA PERFECTAMENTE PLANO Y REGULAR.



NO EMPLEAR RECIPIENTES QUE SUPEREN EL DIÁMETRO EXTERIOR DE LA ENCIMERA.



2. ADVERTENCIAS SOBRE LA SEGURIDAD

CONSÚLTENSE LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN ACERCA DE LAS NORMAS DE SEGURIDAD PARA APARATOS ELÉCTRICOS O DE GAS Y PARA LAS FUNCIONES DE VENTILACIÓN.

PARA SU INTERÉS Y SEGURIDAD, SE ESTABLECE POR LEY QUE LA INSTALACIÓN Y ASISTENCIA DE TODOS LOS APARATOS ELÉCTRICOS LAS DEBE EFECTUAR PERSONAL CUALIFICADO SIGUIENDO LAS NORMAS VIGENTES.

NUESTROS INSTALADORES RECONOCIDOS GARANTIZAN UN TRABAJO SATISFACTORIO.

LOS APARATOS DE GAS O ELÉCTRICOS DEBEN SER SIEMPRE DESACTIVADOS POR PERSONAL COMPETENTE.



ANTES DE CONECTAR EL APARATO A LA RED ELÉCTRICA COMPRUEBE LOS DATOS INDICADOS EN LA PLACA CON LOS DE LA RED MISMA.



LA PLACA DE IDENTIFICACIÓN CON LOS DATOS TÉCNICOS, EL NÚMERO DE MATRÍCULA Y EL MARCADO ESTÁ VISIBLEMENTE POSICIONADA BAJO EL CÁRTER.

LA PLACA PUESTA EN EL CÁRTER NO DEBE EXTRAERSE NUNCA.

ANTES DE CONECTAR EL APARATO, ASEGÚRESE DE QUE ESTÉ REGULADO PARA EL TIPO DE GAS CON EL QUE SERÁ ALIMENTADO, VERIFICANDO LA ETIQUETA APLICADA BAJO EL CÁRTER.



ANTES DE LLEVAR A CABO LOS TRABAJOS DE INSTALACIÓN / MANTENIMIENTO ES NECESARIO ASEGURARSE DE QUE EL APARATO NO RECIBE ALIMENTACIÓN DE LA RED ELÉCTRICA.



EL ENCHUFE DE CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN Y LA TOMA DE CORRIENTE CORRESPONDIENTE DEBERÁN SER DEL MISMO TIPO Y ESTAR EN CONFORMIDAD CON LAS NORMAS VIGENTES.

LA TOMA DE LOS APARATOS EMPOTRADOS DEBE QUEDAR ACCESIBLE.

NO DESENCHUFAR NUNCA EL ENCHUFE TIRANDO DEL CABLE.



EN EL CASO DE QUE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN ESTUVIESE DAÑADO PÓNGASE EN CONTACTO INMEDIATAMENTE CON EL SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA, QUE PROCEDERÁ A SU SUSTITUCIÓN.



ES OBLIGATORIO EFECTUAR LA CONEXIÓN A TIERRA SEGÚN LAS MODALIDADES PREVISTAS EN LAS NORMAS DE SEGURIDAD DE LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA.



INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN LLEVAR A CABO UNA COMPROBACIÓN DEL APARATO SIGUIENDO LAS INSTRUCCIONES QUE SE DETALLAN MÁS ADELANTE. EN CASO DE FALTA DE FUNCIONAMIENTO, SE DEBERÁ DESCONECTAR EL APARATO RESPECTO DE LA RED ELÉCTRICA E INTERPELAR EL CENTRO DE ASISTENCIA TÉCNICA MÁS PRÓXIMO.

NO INTENTAR NUNCA REPARAR EL APARATO.



DURANTE SU USO EL APARATO SE PONE MUY CALIENTE. NO TOCAR POR NINGÚN MOTIVO LAS RESISTENCIAS.



Advertencias generales

ES



ESTE APARATO NO DEBE SER UTILIZADO POR PERSONAS (INCLUIDOS NIÑOS) CON CAPACIDADES FÍSICAS Y MENTALES REDUCIDAS O SIN EXPERIENCIA EN EL USO DE APARATOS ELÉCTRICOS, SIN LA SUPERVISIÓN O INSTRUCCIÓN POR PARTE DE PERSONAS ADULTAS Y RESPONSABLES PARA SU SEGURIDAD.



NO DEBE PERMITIRSE QUE LOS NIÑOS SE ACERQUEN AL APARATO DURANTE SU FUNCIONAMIENTO O QUE JUEGUEN CON ÉL.



NO INTRODUCIR OBJETOS METÁLICOS CON PUNTA (CUBIERTOS O HERRAMIENTAS) EN LAS RANURAS DEL APARATO.



NO UTILIZAR CHORROS DE VAPOR PARA LIMPIAR EL APARATO. EL VAPOR PODRÍA LLEGAR A LAS PARTES ELÉCTRICAS DAÑÁNDOLAS Y CAUSAR CORTOCIRCUITOS.



NO MODIFICAR ESTE APARATO.



NO UTILIZAR PRODUCTOS EN SPRAY EN LAS PROXIMIDADES DEL ELECTRODOMÉSTICO CUANDO ESTÉ EN FUNCIONAMIENTO.
NO UTILIZAR PRODUCTOS EN SPRAY MIENTRAS QUE EL PRODUCTO ESTÉ TODAVÍA CALIENTE.



El fabricante declina toda responsabilidad por daños causados a personas o cosas, por no tener en cuenta las recomendaciones anteriores o por el mal uso incluso de una sola parte del aparato y la utilización de recambios no originales.



3. CUIDADO DEL MEDIOAMBIENTE

3.1 Nuestro cuidado del medioambiente



A efectos de las Directivas 2002/95/CE, 2002/96/CE, 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos y electrónicos, además de la eliminación de los residuos, el símbolo del cubo de basura tachado colocado en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil debe ser recogido separadamente de otros residuos. El usuario deberá, por tanto, entregar el aparato que ha llegado al final de su vida útil a los centros adecuados de recogida selectiva de residuos eléctricos y electrónicos, o bien volver a entregarlo al vendedor en el momento de la compra de un aparato equivalente, en razón de uno a uno. La adecuada recogida selectiva para el envío posterior del aparato en desuso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación ecológicamente compatible contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medioambiente y sobre la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación no autorizada del producto por parte del usuario conlleva la aplicación de sanciones administrativas.

El producto no contiene sustancias en cantidad tal como para ser consideradas peligrosas para la salud y el medioambiente, en conformidad con las directivas europeas actuales.

3.2 Su cuidado del medioambiente

Para el embalaje de nuestros productos se utilizan materiales no contaminantes, que respetan el medio ambiente y se pueden reciclar. Rogamos su colaboración en cuanto a desechar correctamente el embalaje. Infórmese en su distribuidor o en las organizaciones competentes de la zona de las direcciones de los centros de recogida, reciclado y desecho de residuos.



No abandone o deje sin custodia el embalaje ni partes del mismo. Puede representar un peligro de asfixia para los niños, especialmente las bolsas de plástico.

Su antiguo aparato también debe desecharse correctamente.

Importante: llevar el aparato al organismo de la zona autorizado para la recogida de electrodomésticos que ya no se utilizan. Desechar correctamente estos aparatos permite recuperar materiales valiosos.

Antes de desechar su electrodoméstico es importante quitarle las puertas y dejar las repisas en posición de uso, a fin de evitar que los niños, jugando, puedan quedar aprisionados en el interior. También es necesario cortar el cable de conexión a la red eléctrica y retirarlo junto con el enchufe.

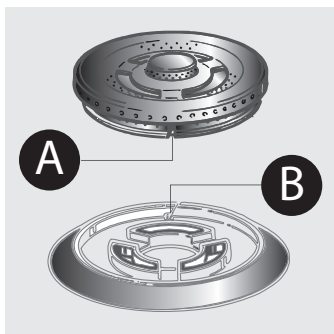


4. USO DE LA ENCIMERA DE COCCIÓN



Antes de encender los quemadores asegúrese de que las coronas quemador, los casquetes y las rejillas estén montados de forma correcta.

En el quemador ultrarrápido el nicho **A** debe centrarse con el perno **B**.



4.1 Encendido de los quemadores

A cada mando le corresponde, claramente indicado, un quemador. El aparato está equipado con un dispositivo de encendido electrónico. Basta con presionar y girar al mismo tiempo en sentido antihorario el mando sobre el símbolo de llama mínima, hasta obtener el encendido. En los modelos con válvulas mantenga presionado el mando durante 2 segundos para mantener encendida la llama y activar el dispositivo de seguridad. Puede ocurrir que el quemador se apague en el momento de soltar el mando. En este caso, repita la operación manteniendo el mando presionado durante más tiempo.

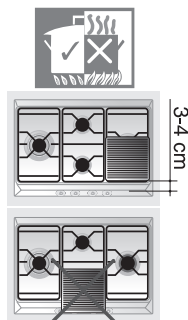


En los quemados con válvulas, si los quemadores se apagasen accidentalmente, pasados unos 20 segundos intervendrá un dispositivo de seguridad que bloqueará la salida del gas, incluso con la llave del gas abierta.



4.2 Consejos prácticos para el uso de los quemadores

Para obtener un mejor rendimiento de los quemadores y un consumo mínimo de gas, será preciso usar recipientes de fondo llano y regular provistos de tapa y proporcionados con respecto al quemador (véase apartado “4.3 Diámetro de los recipientes”).



Durante la cocción, para evitar que se quemen o se dañen la encimera o la tapa de cristal (cuando está previsto), todos los recipientes o las bistequeras deben estar situados dentro del perímetro de la encimera y deben mantener una distancia mínima de 3-4 cm desde los mandos.



Tenga cuidado de no tocar el cristal de la tapa con ollas o sartenes todavía calientes. El cristal podría rajarse y agrietarse a causa del fuerte calor.

4.3 Diámetro de los recipientes



(*)	Quemador	Ø mín. y máx. (en cm)
1	Auxiliar	12- 14
2	Semirrápido	16 - 24
3	Rápido (3)	18 - 26
4	Rápido (4)	22 - 26
5	Ultrarrápido	22 - 26
6	Ultrarrápido	22 - 26

(*) Para la disposición numérica de los quemadores en la encimera véase el apartado “9.7 Disposición de los quemadores en la encimera de cocción”.

4.4 Uso de una bistequera

En el caso de que se desee utilizar una bistequera es necesario tener presente algunas indicaciones:

- mantener desde la pared lateral una distancia de 160 mm desde el borde de la bistequera;
- si uno de los quemadores cercanos a la pared posterior de madera fuese un triple corona, mantener desde dicha pared una distancia de 160 mm desde el borde de la bistequera;
- tenga cuidado de que las llamas de los quemadores no salgan del borde de la bistequera;
- encienda a la máxima potencia los quemadores que se encuentran bajo la bistequera durante 10 minutos, seguidamente prográmelos a la mínima potencia. No supere nunca los 45 minutos de uso.



5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



Importante: NO UTILIZAR CHORROS DE VAPOR PARA LIMPIAR LA ENCIMERA.



Antes de cada intervención, se debe desconectar la alimentación eléctrica del aparato.

5.1 Limpieza de la encimera



Para una buena conservación de la encimera es necesario limpiarla regularmente después de cada uso de la cocina, dejándola enfriar previamente.

5.1.1 Limpieza ordinaria diaria

Para limpiar y conservar las superficies, utilice siempre y **únicamente** productos específicos que no contengan abrasivos ni sustancias ácidas a base de cloro.

Modo de uso: vierta el producto sobre un paño húmedo y páselo por la superficie, aclare cuidadosamente y séquela con un trapo suave o de microfibra.

5.1.2 Manchas de comida o restos

No utilice nunca esponjas metálicas y rasquetas cortantes para no dañar las superficies.

Use productos normales para el acero, no abrasivos; si se debe emplear algún utensilio de limpieza, recurra a aquéllos de madera o plástico.

Sobre suciedad normal, sobre manchas de cal y cercos es aconsejable utilizar Crema Inox con un paño de microfibra; sobre suciedad resistente carbonizada utilizar Puliformo con un paño de microfibras.

Enjuagar cuidadosamente y secar con un trapo suave o con un paño de microfibra.



Para un buen funcionamiento las bujías de encendido y los dispositivos de seguridad tienen que estar siempre bien limpios.

Contróuelos frecuentemente y, si es necesario, límpielos con un paño húmedo.



5.2 Limpieza de los componentes

5.2.1 Los mandos

Los mandos deben limpiarse con agua templada y detergente para platos. Para facilitar su limpieza pueden ser extraídos tirando de ellos hacia arriba. Al finalizar, se recomienda secarlos cuidadosamente.

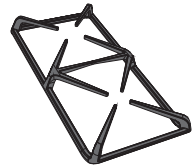


Para limpiar los mandos no utilice productos agresivos que contengan alcohol o productos para la limpieza del acero y del vidrio, ya que podrían causar daños permanentes.

5.2.2 Las rejillas

Extraiga las rejillas y límpielas con agua templada y detergente no abrasivo, teniendo cuidado de quitar cualquier incrustación. Vuelva a ponerlas en la encimera.

Estos componentes no deben ser lavados en lavavajillas.



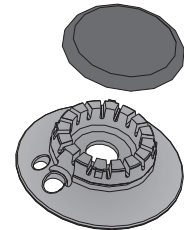
5.2.3 Las coronas quemador

Las coronas quemador se pueden extraer. Límpielas con agua caliente y detergente no abrasivo, teniendo cuidado de quitar cualquier incrustación.

Para eliminar la suciedad resistente carbonizada, déjelas en remojo en agua caliente y detergente para platos, seguidamente restriéguelas utilizando un esponja "scotch brite".

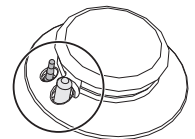
Para la suciedad menos resistente y para darles brillo utilice Crema Inox con un paño de microfibra.

Vuelva a colocarlas asegurándose de que estén **perfectamente secas** e introducidas correctamente en sus alojamientos.



5.2.4 Las bujías y los termopares

Para un buen funcionamiento las bujías de encendido y los termopares deben estar siempre bien limpios. Contróuelos frecuentemente y, si es necesario, límpielos con un paño húmedo. Los posibles restos secos deben ser eliminados con un palito de madera o una aguja.





5.2.5 La tapa



En los modelos que cuentan con tapa de cristal o de acero la limpieza se lleva a cabo con agua templada sin usar paños ásperos o sustancias abrasivas. Para facilitar la limpieza en la zona trasera de la encimera, se puede desmontar el grupo de la tapa levantándolo hacia arriba.

Una vez terminado de limpiar vuelva a montar el grupo de la tapa, asegurándose de introducirlo correctamente.

Antes de abrir la tapa, seque los posibles líquidos que puedan haber caído.

Evite cerrar la tapa cuando los quemadores están encendido o calientes todavía.



Después de efectuar las operaciones de limpieza es necesario secar cuidadosamente, ya que las coladas de agua y detergente podrían alterar el correcto funcionamiento del aparato y su estética.



6. POSICIONAMIENTO EN LA ENCIMERA SUPERIOR

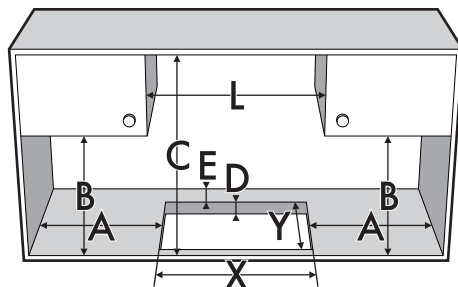


La siguiente intervención necesita una obra de albañilería y/o de carpintería y por tanto tiene que ser llevada a cabo por un técnico competente.

La instalación se puede realizar con materiales distintos, como mampostería, metal, madera maciza, madera revestida de laminados plásticos, basta que sean resistentes al calor ($T 90^{\circ}\text{C}$).

6.1 Fijación a la estructura de apoyo

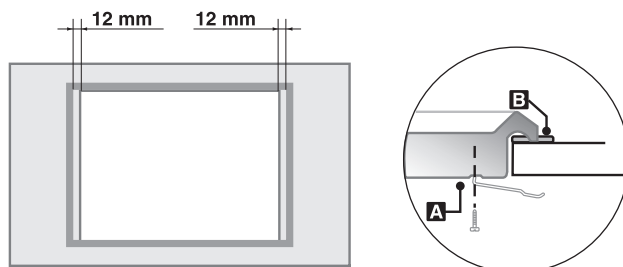
La apertura, que se debe realizar, en la encimera superior del mueble, debe ser efectuada con las dimensiones indicadas en la figura.



A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	L (mm)	X (mm)	Y (mm)
min 110	min 460	min 750	20÷40	min 50	600	555÷560	478÷482

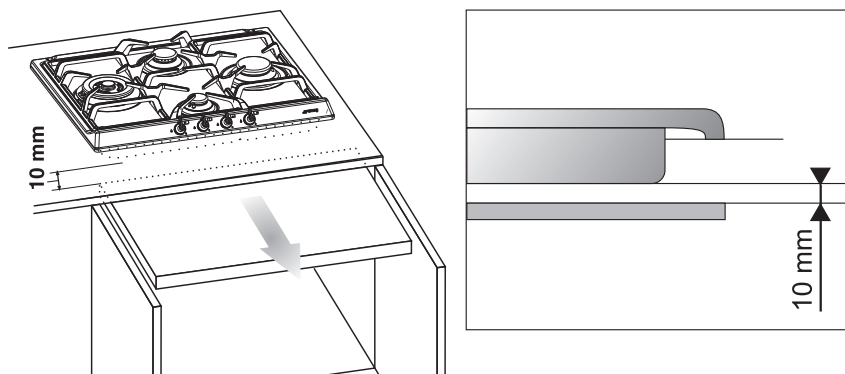
Coloque cuidadosamente la junta aislante que se suministra en el perímetro externo del agujero practicado en la encimera superior, como se indica en las figuras de abajo, tratando de que se adhiera sobre toda su superficie con una ligera presión de las manos. En función del modelo de encimera a instalar, remítase a las alturas indicadas en la figura, teniendo presente que en ambos modelos el lado anterior y posterior debe ser rasante al orificio. Fije la encimera a la estructura mediante las abrazaderas correspondientes **A** que se suministran. Recorte con cuidado el borde **B** que sobra de la junta.

Las alturas del siguiente dibujo se refieren desde el orificio al lado interno de la junta.





En caso de instalarse en un espacio neutro es necesario colocar un panel de separación bajo la zona de cocción. Mantenga una distancia mínima de 10 mm entre el fondo del aparato y la superficie del panel, que deberá ser fácilmente extraíble para permitir una accesibilidad adecuada a las posibles intervenciones de asistencia técnica.





7. CONEXIÓN ELÉCTRICA



Compruebe que el voltaje y el dimensionamiento de la línea de alimentación estén conformes con las características indicadas en la placa situada debajo del cárter del apartado. **Esta placa nunca debe ser extraída de su posición.**



El enchufe en el extremo del cable de alimentación y la toma de corriente de pared deberán ser del mismo tipo y conformes con las normativas vigentes sobre instalaciones eléctricas en vigor. Verifique que la línea de alimentación esté provista de la toma de tierra correspondiente.



Pase el cable de alimentación por la parte posterior del mueble, teniendo cuidado de que no entre en contacto con el cárter inferior de la encimera o, eventualmente, con el horno empotrado debajo de la misma.



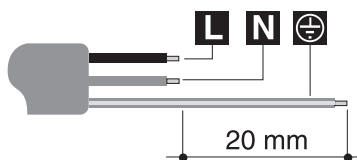
Es necesario disponer previamente en la línea de alimentación, un dispositivo de interrupción omnipolar, cuya distancia de abertura de los contactos sea igual o superior a los 3 mm y que se encuentre colocado en una posición que resulte cercana al aparato y fácilmente accesible.



Evite el uso de reducciones, adaptadores o derivadores.



En caso de sustitución del cable de alimentación, la sección de los hilos del nuevo cable no deberá ser inferior a 0,75 mm² (cable de 3 x 0,75), teniendo presente que el extremo que se ha de conectar al aparato deberá tener el hilo de tierra (amarillo-verde) más largo al menos en la medida de 20 mm.



Use únicamente un cable del tipo H05V2V2-F o análogo resistente a la temperatura máxima de 90°C. La sustitución deberá ser llevada a cabo por un técnico especializado que deberá efectuar la conexión a la red según el esquema situado más abajo.

L = marrón

N = azul

 = amarillo-verde



En caso de que necesite cambiar el cable de alimentación, recurra al constructor o a un centro de asistencia autorizado para evitar todo tipo de riesgo.



El fabricante declina toda responsabilidad por daños causados a personas o cosas, por no tener en cuenta las recomendaciones anteriores o por el mal uso incluso de una sola parte del aparato.



8. CONEXIÓN DEL GAS

Si el aparato es instalado sobre un horno hay que evitar hacer pasar el tubo del gas sobre la parte trasera del horno con el fin de prevenir sobrecalentamientos. La conexión a la red del gas puede ser efectuada con un **tubo rígido de cobre** o con un **tubo flexible de acero** en pared continua y respetando las prescripciones establecidas por la norma vigente.

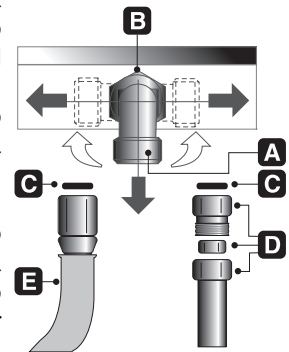
Para facilitar la conexión, el conector **A** situado en la parte posterior del aparato es orientable lateralmente; afloje la tuerca hexagonal **B**, gire el conector **A** hacia la posición deseada y apriete de nuevo la tuerca hexagonal **B** (su cierre hermético queda asegurado por una junta de goma). Una vez finalizada la operación, controlar el perfecto cierre estanco utilizando una solución jabonosa y nunca una llama.

La encimera ha sido probada en fábrica con **gas metano G20 (2H)** a una presión de 20 mbar. Para la alimentación con otros tipos de gas, véase el capítulo "9. ADAPTACIÓN A LOS DISTINTOS TIPOS DE GAS". El racor de entrada del gas es roscado 1/2" gas externo (ISO 228-1).

Conexión con tubo rígido de cobre: La conexión a la red del gas deberá ser efectuada de modo que no se provoquen tensiones de ningún tipo en el aparato.

La conexión puede ser realizada utilizando el grupo adaptador **D** con bicono, interponiendo siempre la junta **C** que se suministra.

Conexión con tubo flexible de acero: utilizar sólo tubos de acero inoxidable en pared continua conformes a la norma en vigor, interponiendo siempre la junta **C** que se suministra, entre el racor **A** y el tubo flexible **E**.



La puesta en funcionamiento con tubo flexible deberá efectuarse de modo que la longitud del tubo no supere los 2 metros de longitud máxima; controlar que los tubos no entren en contacto con piezas móviles y que no sean aplastados.



8.1 Conexión al gas líquido



Utilice un regulador de presión y efectuar la conexión en la bombona de gas en conformidad con las disposiciones referidas en las normas vigentes.

Compruebe que la presión de alimentación respeta los valores indicados en la tabla que se muestra en el apartado “10.3 Tablas de características de los quemadores e inyectores”.

8.2 Ventilación en los locales



El aparato puede ser instalado sólo en locales permanentemente ventilados, tal como lo establecen las normas vigentes. El local en que está instalado el aparato debe contar con entrada de aire en cantidad suficiente en función de las necesidades de combustión normal del gas y del necesario recambio de aire del local mismo. Las bocas de admisión del aire, protegidas mediante rejillas, habrán de ser debidamente dimensionadas según las normas vigentes y colocadas de manera que no puedan ser obstruidas ni siquiera parcialmente. El local deberá ser mantenido adecuadamente ventilado para eliminar el calor y la humedad producidos por las cocciones: en particular, después de un uso prolongado, es aconsejable abrir una ventana o aumentar la velocidad de los eventuales ventiladores.

8.3 Descarga de los humos de combustión



La descarga de los humos de la combustión puede efectuarse mediante campanas conectadas a una chimenea de tiro natural de segura eficiencia, o bien mediante aspiración forzada. Un sistema eficiente de aspiración requiere un cuidadoso diseño de parte de un especialista habilitado para ejecutarlo, quien deberá respetar las posiciones y las distancias indicadas por las normas. Al concluir su intervención, el instalador tendrá que otorgar un certificado de conformidad.



9. ADAPTACIÓN A LOS DISTINTOS TIPOS DE GAS

Antes de llevar a cabo las siguientes operaciones desconecte el aparato de la electricidad.



La encimera ha sido probada en fábrica con **gas metano G20 (2H)** a una presión de 20 mbar. En caso de funcionamiento con otros tipos de gas es necesario sustituir los inyectores y regular el aire primario.

Para sustituir los inyectores y efectuar la regulación de los quemadores, es necesario proceder a quitar la encimera como se describe en el siguiente apartado.

9.1 Cómo quitar la encimera

- 1 Retire todos los mandos, las rejillas, los casquetes y las coronas quemador;
- 2 quite los tornillos y las tuercas **A** que fijan los soportes de los quemadores;
- 3 levante la encimera de su alojamiento;
- 4 proceda a sustituir los inyectores de los quemadores según lo indicado en la tabla del gas de referencia;
- 5 regule el aire primario como se describe en el apartado “9.5 Regulación del aire primario”.

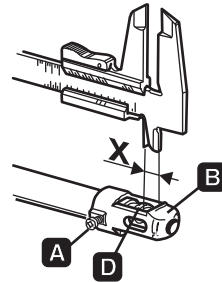
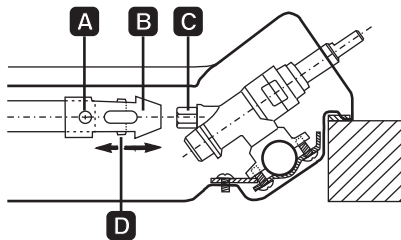




9.2 Regulación para gas líquido

Afloje el tornillo **A** y empuje hasta el fondo el soporte **B**. Con una llave fija quite el inyector **C** y monte el adecuado siguiendo las instrucciones indicadas en las tablas de referencia del tipo de gas a utilizar. El par de atornillado del inyector no debe superar los **3 Nm**. Vuelva a poner el soporte **B** en su posición inicial, de modo que cubra perfectamente el inyector **C**.

Regule el flujo de aire desplazando el tubo Venturi **D**, hasta obtener la distancia “**X**” indicada en la tabla del apartado “5.5 Regulación del aire primario” y fíjelo con el tornillo **A**. Después de haber efectuado las regulaciones, vuelva a poner los sellos con lacre o material equivalente.



Quemador	Caudal térmico nominal (kW)	Gas líquido - G30/G31 28/37 mbar					
		Díámetro inyector 1/100 mm	By-pass mm 1/100		Caudal reducido (W)	Caudal g/h G30	Caudal g/h G31
Auxiliar (1)	1.05	48	30	33 (*)	380	76	75
Semirrápido (2)	1.65	62	30	33 (*)	380	120	118
Rápido (3)	2.55	76	37	40 (*)	650	185	182
Rápido (4)	3.1	85	43	45 (*)	750	225	222
Ultrarrápido (5)	3.9	95	65		1600	283	279
Ultrarrápido (6)	3.3	87	65		1400	240	236

(*) Valor del by-pass referido a los aparatos sin válvulas.



9.3 Regulación para gas ciudad

Lleve a cabo las mismas operaciones descritas en el apartado "9.2 Regulación para gas líquido" eligiendo sin embargo los inyectores y regulando el aire primario conforme al gas ciudad, como se indica en el cuadro siguiente y en el apartado "9.5 Regulación del aire primario".

Quemador	Caudal térmico nominal (kW)	Gas ciudad - G110 8 mbar	
		Diámetro inyector 1/100 mm	Caudal reducido (W)
Auxiliar (1)	1.05	132	380
Semirrápido (2)	1.65	165	380
Rápido (3)	2.55	210	650
Rápido (4)	3.1	240	750
Ultrarrápido (5)	3.9	290	1400
Ultrarrápido (6)	3.3	250	1400

Los valores relativos al gas ciudad se refieren a los aparatos de la categoría III 1a2H3+.

9.4 Regulación para gas metano

La encimera ha sido probada en fábrica con **gas metano G20** (2H) a una presión de 20 mbar. Para poner el aparato en la condición de funcionamiento con este tipo de gas, efectúe las mismas operaciones descritas en el apartado "9.2 Regulación para gas líquido" eligiendo sin embargo los inyectores y regulando el aire primario para el metano, como se indica en la tabla siguiente y en el apartado "9.5 Regulación del aire primario".

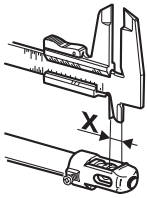
Después de haber efectuado las regulaciones, vuelva a poner los sellos con lacre o material equivalente.

Quemador	Caudal térmico nominal (kW)	Gas metano - G20 20 mbar	
		Diámetro inyector 1/100 mm	Caudal reducido (W)
Auxiliar (1)	1.05	73	380
Semirrápido (2)	1.65	92	380
Rápido (3)	2.55	115	650
Rápido (4)	3.1	126	750
Ultrarrápido (5)	3.9	140	1400
Ultrarrápido (6)	3.3	130	1400



9.5 Regulación del aire primario

Referida a la distancia "X" en mm.



QUEMADOR	G30/G31 28/37 mbar	G20 20 mbar	G110 8 mbar
Auxiliar (1)	2.0	2.0	1.0
Semirrápido (2)	1.5	1.5	1.0
Rápido (3)	5.0	2.0	1.0
Rápido (4)	10.0	2.5	1.5
Ultrarápido (5)	4.0	2.0	2.0

Para identificar los quemadores en su encimera, remítase a los dibujos presentes en el apartado "9.7 Disposición de los quemadores en la encimera de cocción".

9.6 Operaciones finales

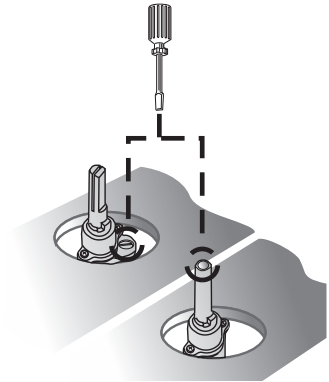
Después de haber efectuado las regulaciones anteriores, vuelva a montar el aparato procediendo en sentido inverso respecto a las instrucciones indicadas en el apartado "9.1 Cómo quitar la encimera".

9.6.1 Regulación del mínimo para gas ciudad y metano

Vuelva a colocar los componentes en el quemador e introduzca el mando en las varillas de las llaves.

Encienda el quemador y póngalo en posición de mínimo. Extraiga el mando de la llave del gas y opere con el tornillo de regulación que se encuentra al lado de la varilla de la llave (según los modelos), hasta obtener una llama mínima regular.

Reinstale el mando y verifique la estabilidad de la llama del quemador (girando rápidamente el mando desde la posición de máximo a la de mínimo, la llama no debería apagarse).





9.6.2 Regulación del mínimo para gas líquido

Para efectuar la regulación del mínimo con gas líquido es necesario enroscar por completo en sentido horario el tornillo alojado dentro o al lado la varilla de la llave (según los modelos).

Los diámetros de los by-pass para cada quemador se indican en la tabla "9.2 Regulación para gas líquido".



Después de regular con un gas diferente a aquél de la prueba en fábrica, sustituya la etiqueta puesta en el cárter por la correspondiente al nuevo gas. La etiqueta se encuentra en la bolsita con los inyectores que se suministran.

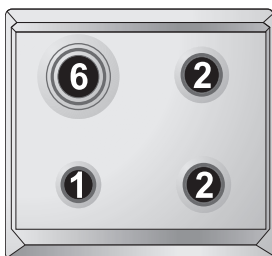


9.7 Disposición de los quemadores en la encimera de cocción



QUEMADORES

- 1 Auxiliar
- 2 Semirrápido
- 3 Rápido Medio
- 4 Rápido
- 5 Ultrarrápido
- 6 Ultrarrápido



9.8 Lubricación de las llaves del gas



Con el paso del tiempo puede suceder que las llaves del gas presenten dificultades de rotación, bloqueándose. Proceda a la limpieza de su interior y sustituya la grasa lubricante de los mismos.

Esta operación debe ser realizada por un técnico especializado.

1. ADVERTENCIAS PARA EL USO.....	112
2. ADVERTENCIAS SOBRE LA SEGURIDAD	114
3. CUIDADO DEL MEDIOAMBIENTE.....	116
4. USO DE LA ENCIMERA DE COCCIÓN	117
5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.....	119
6. POSICIONAMIENTO EN LA ENCIMERA SUPERIOR.....	122
7. CONEXIÓN ELÉCTRICA	124
8. CONEXIÓN DEL GAS.....	125
9. ADAPTACIÓN A LOS DISTINTOS TIPOS DE GAS	127

ESTAS INSTRUCCIONES SON VÁLIDAS SOLAMENTE PARA LOS PAÍSES DE DESTINO, CUYOS SÍMBOLOS IDENTIFICATIVOS VIENEN INDICADOS EN LA CUBIERTA DEL PRESENTE MANUAL.



INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO: indican los consejos de uso, la descripción de los mandos y las correctas operaciones de limpieza y mantenimiento del aparato.



INSTRUCCIONES PARA EL INSTALADOR: se destinan al técnico especializado que deberá llevar a cabo la instalación, la puesta en servicio y la prueba de idoneidad del aparato.

